

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 september 2002

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de veroordeling tot de doodstraf
door steniging van Amina Lawal in Nigeria**

(ingediend door de dames Magda De Meyer,
Dalila Douifi, Els Haegeman en Els Van Weert,
de heren Hugo Coveliers en Yvan Mayeur,
de dames Pierrette Cahay-André,
Marie-Thérèse Coenen, Greta D'Hondt en
Leen Laenens)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 septembre 2002

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la condamnation à la mort par
lapidation de Amina Lawal au Nigeria**

(déposée par Mmes Magda De Meyer, Dalila
Douifi, Els Haegeman et Els Van Weert
MM Hugo Coveliers et Yvan Mayeur,
Mmes Pierrette Cahay-André,
Marie-Thérèse Coenen, Greta D'Hondt et
Leen Laenens)

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
cdH	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In het afgelegen dorpje Bakori in de deelstaat Katsina in het noorden van Nigeria werd de 30-jarige Amina Lawal veroordeeld door een sharia-rechtbank tot de dood door steniging omdat ze een buitenechtelijk kind heeft.

In Noordelijk Nigeria ,waar de Moslimbevolking in de meerderheid is, is een nieuw Wetboek van Strafrecht van kracht gebaseerd op de Shar'iah. Deze nieuwe wetten leggen de doodstraf op voor misdaden zoals overspel en voeren ook wrede, onmenselijke en vernederende straffen in, zoals zweepslagen en amputatie.

In Nigeria zelf heerst diepe onenigheid over de invoering van de harde sharia. Sinds de invoering van de sharia twee jaar geleden zijn de spanningen tussen moslims en christenen aanzienlijk toegenomen, met minstens 3.000 doden tot gevolg.

De Nigeriaanse federale regering is van mening dat de toepassing van de sharia bij criminele zaken ongrondwettelijk is. De centrale autoriteiten hebben nog geen actie ondernomen tegen deze gang van zaken. Wel heeft de Nigeriaanse regering, uit vrees voor een internationale veroordeling, in een brief aan de gouverneurs van de 19 noordelijke staten laten weten dat de toepassing van de sharia de grondwet schendt.

Door mensenrechtenorganisaties wordt verontwaardigd gereageerd op de schending van de mensenrechten door deze veroordeling. Amnesty International verzamelde meer dan 600.000 handtekeningen op een petitie voor Safiya Hussein die eerder op het jaar eveneens ter dood veroordeeld werd door een sharia rechtbank en in beroep werd vrijgesproken. Ook voor Amina Lawal organiseert Amnesty International een petitie-actie tegen de beslissing van een islamitische beroepsrechter in Nigeria vermits Amnesty principieel gekant is tegen de doodstraf in welke vorm ook.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le petit village reculé de Bakori, dans l'État fédéral de Katchina situé dans le Nord du Nigeria, Amina Lawal, âgée de trente-cinq ans a été condamnée par un tribunal islamique à être lapidée jusqu'à ce que mort s'ensuive pour avoir donné le jour à un enfant hors mariage.

Dans le Nord du Nigeria, région à population majoritairement musulmane, est entré en vigueur un nouveau Code pénal basé sur la charia. Ces nouvelles dispositions prévoient la peine de mort pour des délits tels que l'adultère ainsi que des peines cruelles, inhumaines et dégradantes telles que la flagellation et l'amputation.

Au Nigeria même, les esprits sont profondément divisés au sujet de l'instauration de la charia. Depuis l'entrée en vigueur de cette législation, les tensions entre musulmans et chrétiens se sont considérablement intensifiées et ont coûté la vie à trois milles personnes au moins.

Le gouvernement fédéral nigérian estime que l'application de la charia en matière criminelle est inconstitutionnelle. Les autorités centrales n'ont encore pris aucune mesure pour remédier à la situation. Craignant une condamnation au niveau international, le gouvernement nigérian a adressé une lettre aux gouverneurs des dix-neuf États du Nord afin de leur signifier que l'application de la charia est contraire à la Constitution.

Les organisations de défense des droits de l'homme s'insurgent contre cette condamnation qui n'est autre qu'une violation des droits de l'homme. Amnesty International a rassemblé plus de 600.000 signatures lors d'une pétition en faveur de Safiya Hussein qui avait également été condamnée à mort, plus tôt dans l'année, par un tribunal islamique et avait été acquittée en appel. Opposé à toute forme de peine de mort, Amnesty International organise également une pétition en faveur d'Amina Lawal dans le but de s'opposer à la décision d'un juge d'appel au Nigeria.

Ook in de Verenigde Staten wordt ontzet gereageerd op deze schending van de mensenrechten. De veroordeling van Amia Lawal is met klem verworpen door de mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch (HRW) en de Amerikaanse vrouwenorganisatie National Organization for Women (NOW). De ngo's bestempen de veroordeling als «wreed en barbaars»

Uit bovenstaande toelichting blijkt duidelijk dat de toepassing van deze strenge wetten gebaseerd op de shar'iah een inbreuk is op internationale mensenrechtenverdragen die door de Nigeriaanse regering werden ondertekend en geratificeerd. De Europese Unie riep Nigeria al op om de mensenrechten te respecteren.

MAGDA DE MEYER (SP.A)
 DALILA DOUIFI(SP.A)
 ELS HAEGEMAN (SP.A)
 ELS VAN WEERT (VU&ID)
 HUGO COVELIERS (VLD)
 YVAN MAYEUR (PS)
 PIERRETTE CAHAY-ANDRÉ (MR)
 MARIE-THÉRÈSE COENEN (AGALEV-ECOLO)
 GRETA D'HONDT (CD&V)
 LEEN LAENENS (AGALEV-ECOLO)

Aux États-Unis également, on réagit avec stupéfaction contre cette violation des droits de l'homme. La condamnation d'Amina Lawal est vivement réprouvée par l'organisation de défense des droits de l'homme *Human Rights Watch* (HRW) et par l'organisation féministe américaine *National Organization for Women* (NOW). Les ONG qualifient cette condamnation de «cruelle et barbare».

Il ressort clairement de ce qui précède que l'application de ces lois strictes fondées sur la charia constitue une violation des conventions internationales relatives aux droits de l'homme que le gouvernement nigérian avait signées et ratifiées. L'Union européenne a déjà exhorté le Nigeria à respecter les droits de l'homme.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLSVERTEGENWOORDIGERS

A. gelet op de inbreuk op de mensenrechten die door deze veroordeling gepleegd wordt en die duidelijk veroordeeld wordt door mensenrechtenorganisaties in binnen- en buitenland;

B. gelet op het feit dat de internationale mensenrechtenverdragen ondertekend en geratificeerd zijn door de Nigeriaanse regering;

C. gelet op het feit dat de ongrondwettelijkheid van de toepassing van sharia-wetten in criminele zaken door de Nigeriaanse regering wordt erkend;

D. gelet op de door Nigeria geratificeerde internationale verdragen betreffende de rechten van de mens, in het bijzonder het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie jegens vrouwen en het Afrikaanse Handvest inzake de rechten van mensen en volkeren;

E. gelet op de Nigeriaanse grondwet, zoals gewijzigd in 1999;

F. ernstig geschokt door het feit dat het islamitische hof van beroep van Funtua, in de staat Katsina, op 19 augustus de doodstraf door steniging van mevrouw Amina Lawal, «wegens overspel» heeft bekrachtigd;

G. overwegende dat het Sharia-hooggerechtshof van Nieuw Gawu in de staat Niger op 26 augustus 2002 twee jonge geliefden, Ahmadu Ibrahim en Fatima Usman, heeft veroordeeld tot de doodstraf door steniging wegens overspel;

H. overwegende dat de afgelopen maand nog meer doodstraffen door steniging zijn uitgesproken op grond van de Sharia-wetgeving, die van kracht is in twaalf staten in Noord-Nigeria;

I. ernstig verontrust over de regels die zijn opgesteld door de landen die de Sharia-wetgeving toepassen, volgens welke vrouwen 's nachts thuis moeten blijven, in het openbaar vervoer een strikte scheiding is ingesteld op grond van geslacht, en vrouwen geen gelijke rechten hebben op het gebied van het erfrecht;

PROPOSITION DE RÉOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

A. Vu la violation des droits de l'homme que constitue cette condamnation et qui est clairement dénoncée par les organisations belges et étrangères de défense des droits de l'homme ;

B. Considérant que le gouvernement nigérian a signé et ratifié les conventions internationales relatives aux droits de l'homme ;

C. Considérant que le gouvernement nigérian reconnaît l'inconstitutionnalité de l'application des lois de la charia en matière criminelle ;

D. Vu les conventions internationales relatives aux droits de l'homme ratifiées par le Nigeria, et en particulier le Pacte international relatif aux droits civils et politiques, la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes et la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples ;

E. Vu la constitution nigériane, modifiée en 1999 ;

F. Profondément choquée par le fait que la cour d'appel islamique de Funtua, dans l'état de Katsina, a confirmé, le 19 août, la condamnation à la mort par lapidation de Mme Amina Lawal, «pour adultère» ;

G. Considérant que la Haute Cour de la charia de New Gawu, dans l'état du Niger, a condamné, le 26 août 2002, deux jeunes amants, Ahmadu Ibrahim et Fatima Usman, à la peine de mort par lapidation, pour adultère ;

H. Considérant que, le mois dernier, d'autres condamnations à la mort par lapidation ont été prononcées sur la base des lois de la charia, qui sont en vigueur dans douze états du Nord du Nigeria ;

I. Gravement préoccupée par les règles édictées par les pays qui appliquent les lois de la charia, qui exigent que les femmes restent chez elles la nuit, prônent une stricte séparation sur la base du sexe dans les transports publics et ne reconnaissent pas aux femmes les mêmes droits qu'aux hommes en matière de droit successoral ;

J. overwegende dat Opper-Niger, Jigawa, Sokoto en Katsina tot de twaalf staten in het overwegend islamitische noorden van het land behoren die sinds 2000 een strikte islamitische Sharia-wetgeving kennen, met steeds ernstiger gevolgen voor de burgervrijheden en de eerbiediging van de mensenrechten;

K. overwegende dat de huidige juridische interpretatie van de Sharia-strafrechtwetgeving door sommige Sharia-rechtbanken in Nigeria de toepassing van de doodstraf impliceert, hetgeen een schending betekent van de door Nigeria geratificeerde internationale mensenrechtenovereenkomsten, met inbegrip van het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie jegens vrouwen, het Verdrag tot uitbanning van foltering en andere wrede, onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing, en het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten;

L. overwegende dat leden van de Nigeriaanse regering zich op het standpunt hebben gesteld dat de Sharia onrechtvaardig is voor vrouwen en dat de doodstraf wegens overspel een schending van de mensenrechten betekent, waarbij zij met name verklaarden dat de veroordeling door de islamitische rechtbank van Amina Lawal duidelijk bewijst dat de Sharia getuigt van een zeer kwalijk vrouwbeeld en vrouwen onrechtvaardig straft voor een handeling waaraan twee personen hebben deelgenomen;

M. overwegende dat de vonnissen van Sharia-rechtbanken in sommige noordelijke Nigeriaanse staten een uitholling betekenen van de burgervrijheden en een aantasting van de mensenrechten en dat hierdoor pogingen om de verschillende etnische en religieuze groeperingen met elkaar te verzoenen, tot mislukken zijn gedoemd;

N. overwegende dat de kans bestaat dat bij de presidentsverkiezingen in 2003 de toepassing van de Sharia-wetgeving een verkiezingsthema wordt, aangezien islamitische partijen druk uitoefenen op de voormalige militaire gezaghebber generaal Ibrahim Babangida om zich kandidaat te stellen;

O. overwegende dat straffen als steniging, geseling of amputatie moeten worden aangemerkt als een behandeling die naar internationale mensenrechtenmaatstaven wreed, onmenselijk en vernederend is;

P. overwegende dat alle vormen van religieuze onverdraagzaamheid veroordeeld moeten worden;

J. Considérant que le Haut Niger, le Jigawa, le Sokoto et le Katsina font partie des douze états du Nord du pays, à prédominance islamique, qui, depuis 2000, appliquent de manière stricte les lois de la charia, avec des conséquences sans cesse plus graves pour les libertés civiles et le respect des droits de l'homme ;

K. Considérant que l'interprétation juridique actuelle de la législation pénale basées sur la charia par certains tribunaux islamiques au Nigeria implique l'application de la peine de mort, ce qui constitue une violation des actes internationaux relatifs aux droits de l'homme ratifiés par le Nigeria, y compris la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques ;

L. Considérant que les membres du gouvernement nigérian sont d'avis que la charia est injuste envers les femmes et que la peine de mort pour adultère constitue une violation des droits de l'homme, affirmant notamment que la condamnation d'Amina Lawal par un tribunal islamique démontre que la charia est inspiré par la misogynie et inflige aux femmes des peines initiales pour un acte commis par deux personnes ;

M. Considérant que les jugements prononcés par des tribunaux islamiques dans certains États du Nord du Nigeria constituent une annihilation des libertés civiles et une atteinte aux droits de l'homme et que, par conséquent, toute tentative visant à réconcilier les différents groupes ethniques et religieux est vouée à l'échec ;

N. Considérant qu'il est possible que l'application des lois de la charia devienne un thème de campagne lors des élections présidentielles de 2003, étant donné que les partis islamiques pressent l'ancien dirigeant militaire, le général Ibrahim Babangida, de poser sa candidature ;

O. Considérant que des peines telles que la lapidation, la flagellation, l'amputation doivent être qualifiées de traitements cruels, inhumains et humiliants selon les critères internationaux de respect des droits de l'homme ;

P. Considérant que toutes les formes d'intolérance religieuse doivent être condamnées ;

Q. overwegende dat de fundamentalistische interpretatie en toepassing van de Sharia-wetgeving in sommige Nigeriaanse staten haaks staat op de fundamentele mensenrechten;

VRAAG DE FEDERALE REGERING

1. druk uit te oefenen op de Nigeriaanse regering opdat het respect voor de mensenrechten en de strikte eerbiediging van de grondwet en de rechtsstaat in elk deel van Nigeria zouden worden gewaarborgd. Dit houdt in elk geval in: verbod op foltering, onmenselijke en vernederende behandeling alsook lijfstraffen. De Nigeriaanse regering zou ook moeten bewerkstelligen dat de doodstraf definitief wordt afgeschaft;

2. druk uit te oefenen op de Nigeriaanse regering opdat niemand tegen de wet in wordt gediscrimineerd omwille van zijn of haar godsdienstige overtuiging, geslacht of maatschappelijke status;

3. aan te dringen bij de Nigeriaanse regering om het grondwettelijke recht van beroep te waarborgen voor alle personen die veroordeeld zijn op grond van de Sharia-strafwetgeving en ervoor te zorgen dat zij in staat worden gesteld in beroep te gaan bij een hogere rechtbank, niet alleen op deelstaatsniveau, maar tevens op federaal niveau;

4. waarborgen te eisen van de Nigeriaanse regering dat Amina Lawal, die ter dood door stening veroordeeld werd op beschuldiging van overspel in Bakori, in de Staat Katsina, onder geen enkele omstandigheid zou worden terchtgesteld;

5. om slachtoffers van fundamentalistische vervolgingspraktijken te beschouwen als personen die in aanmerking komen voor politiek asiel, met name in geval van veroordeling tot de dood door stening.

12 september 2002

Magda DE MEYER (SP.A)
DALILA DOUIFI (SP.A)
ELS HAEGEMAN (SP.A)
ELS VAN WEERT (VU&ID)
HUGO COVELIERS (VLD)
YVAN MAYEUR (PS)
PIERRETTE CAHAY-ANDRÉ (MR)
MARIE-THÉRÈSE COENEN (AGALEV-ECOLO)
GRETA D'HONDT (CD&V)
LEEN LAENENS (AGALEV-ECOLO)

Q. Considérant que l'interprétation et l'application fondamentalistes des lois de la charia dans certains états du Nigeria sont contraires aux droits fondamentaux de l'être humain ;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT

1. De faire pression sur le gouvernement nigérian pour que le strict respect des droits de l'homme, de la constitution et de l'état de droit soit garanti dans chaque état du Nigeria. Cela implique en tout cas : l'interdiction de la torture, des traitements inhumains et humiliants, ainsi que des châtiments corporels. Le gouvernement nigérian devrait par ailleurs veiller à abolir définitivement la peine de mort ;

2. De faire pression sur le gouvernement nigérian pour qu'il veille à ce que nul ne soit victime, au mépris de la loi, de discriminations en raison de sa conviction religieuse, de son sexe ou de son statut social ;

3. D'insister auprès du gouvernement nigérian pour qu'il garantisse le droit d'appel prévu par la Constitution à toutes les personnes condamnées sur la base des lois de la charia et pour qu'il veille à ce que celles-ci puissent aller en appel devant une juridiction supérieure, au niveau des entités fédérées, mais aussi au niveau fédéral ;

4. D'exiger du gouvernement nigérian la garantie qu'Amina Lawal, condamnée à la mort par lapidation pour adultère à Bakori, dans l'État du Katsina, ne soit en aucun cas exécutée ;

5. De considérer les victimes de persécutions exercées par des fundamentalistes comme des personnes éligibles à l'asile politique, notamment en cas de condamnation à mort par lapidation.

12 septembre 2002